



# Bernard Dewagtere

France, SIN LE NOBLE

## Berceuse (opus 49 No4) Brahms, Johannes

### A propos de l'artiste

Docteur en musicologie, chef d'orchestre et compositeur.  
Compositions et arrangements de toutes époques, dans tous les styles ou genres musicaux et pour n'importe quelles formations instrumentales ou vocales.

**Qualification :** Docteur en Musicologie  
**Sociétaire :** SACEM - Code IPI artiste : 342990  
**Page artiste :** [https://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_bernard-dewagtere.htm](https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_bernard-dewagtere.htm)

### A propos de la pièce



**Titre :** Berceuse  
[opus 49 No4]  
**Compositeur :** Brahms, Johannes  
**Arrangeur :** Dewagtere, Bernard  
**Droit d'auteur :** Copyright © Dewagtere, Bernard  
**Instrumentation :** Choeur TTBB a cappella  
**Style :** Romantique  
**Commentaire :** Wiegenlied ?Guten Abend, gute Nacht? («Bonsoir, bonne nuit), op. 49, n ° 4, publié en 1868 est largement connu sous le nom de la berceuse de Brahms. Les paroles du premier couplet sont à partir d'un recueil de poèmes populaires allemands appelé ?Des Knaben Wunderhorn' et la deuxième strophe a été écrite par Georg Scherer en 1849. Le Wiegenlied a été chanté pour la première par une amie de Brahms, Bertha Faber, la pièce ayant été ... (la suite en ligne)

### Bernard Dewagtere sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)

#### LICENCE

Cette partition nécessite une autorisation :  
- pour les représentations publiques  
- pour l'utilisation par les professeurs

**S'acquies de cette licence sur :**

<https://www.free-scores.com/licence-partition.php?partition=44372>



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- s'acquies de la licence
- contacter l'artiste

Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.

# Wiegenlied

## *Cradle Song*

Johannes Brahms

Arr. : Bernard Dewagtere

Tenor

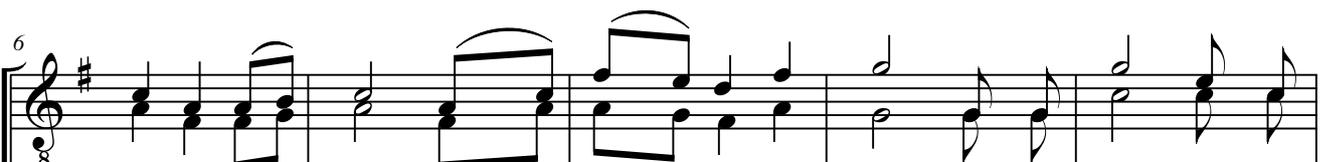


1. Gu-ten A-bend, gu-te Nacht, mit Ro-sen be dacht, mit  
A-bend, gu-te Nacht, von Eng-lein be wacht, die

Bass



T



Näg-lein be steckt, schlupf un ter die Deck! Mor - gen früh, wenns Gott  
zei - gen im Traum dir Christ kind-leins Baum. Schlaf nun se - lig und

B



T



will, wirst du wie - der ge - weckt. Mor - gen früh, wenns Gott will, wirst du  
süss, schau im Trau's Pa - ra - dies. Schlaf nun se - lieg und süss, schau im

B



16

T

8

wie — der ge - weckt. Gu - ten  
Traum — Pa - ra - - - - dies.

B

*English*

Good evening, good night, with roses adorned,  
With carnations covered, slip under the covers.  
Tomorrow morning, if God wants so, you will wake once again.

Good evening, good night. By angels watched,  
Who show you in your dream the Christ-child's tree.  
Sleep now peacefully and sweetly, see the paradise in your dream.

*Français (Traduction : Bernard Dewagtere)*

Bonsoir et bonne nuit, avec des roses ornées,  
Des œillets couverts, glisse-toi sous les couvertures.  
Dès demain, si Dieu veut, tu te réveilleras.

Bonsoir et bonne nuit, observé par les anges.  
Ils te montrent dans ton rêve l'arbre de l'Enfant-Jésus,  
Dors en toute quiétude, vois le paradis en rêve.